

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2221/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Ιουλίου 1985

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βασικού θειικού χρωμίου καταγωγής Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 11,

μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής όπως προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

**A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

1. Τον Ιούλιο του 1984 η Επιτροπή, έλαβε καταγγελία, η οποία υποβλήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Ομοσπονδίας Χημικών Παραγωγών, (CEFIC) εκ μέρους ενός παραγωγού που αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό της κοινοτικής παραγωγής θειικού χρωμίου και το 100 % της παραγωγής του προϊόντος αυτού στην Ιταλία. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ και ως προς την υλική ζημία που προέκυψε, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση διαδικασίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή γνωστοποίησε με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(2)</sup> την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα βασικού θειικού χρωμίου που υπάγεται στη διάκριση ex 28.38 A IV του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE ex 28.38-49, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, και άρχισε έρευνα.
2. Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για το θέμα αυτό τους εξαγωγείς και εισαγωγείς, που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
3. Και οι δύο Γιουγκοσλάβοι παραγωγοί που γνωρίζει η Επιτροπή γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Κανένας από τους Γιουγκοσλάβους εξαγωγείς, που αντιπροσωπεύουν τους παραγωγούς, δεν έκανε γνωστές τις απόψεις του στην Επιτροπή κατά τη

διάρκεια της διαδικασίας. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

4. Οι κοινοτικοί αγοραστές και μεταποιητές βασικού θειικού χρωμίου δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις.
5. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες με σκοπό, την προκαταρκτική διαπίστωση ντάμπινγκ και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις του ενδιαφερόμενου παραγωγού της ΕΟΚ: Luigi Stoppani SpA, Μιλάνο (Ιταλία).
6. Για την απόκτηση και επαλήθευση πληροφοριών σχετικά με τους Γιουγκοσλάβους παραγωγούς Zorka (Subotica), και Zupa Hemijska (Klusevac) η Επιτροπή πραγματοποίησε έρευνα στο Βελιγράδι, όχι στις εγκαταστάσεις των παραγωγών, αλλά, ύστερα από πρόταση των Γιουγκοσλάβων παραγωγών, στα γραφεία επαγγελματικής ένωσης. Δεν δόθηκε η ευκαιρία στους αντιπροσώπους της Επιτροπής να συλλέξουν και να επαληθεύσουν όλες τις σχετικές πληροφορίες.
7. Η έρευνα ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ και πώλησης σε τιμές κατώτερες από το κανονικό κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1984.

**B. ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΑΞΙΑ**

8. Διαπιστώθηκε ότι, σχετικά με το εν λόγω προϊόν που προοριζόταν για την εγχώρια αγορά, οι Γιουγκοσλάβοι παραγωγοί απλώς μεταποιούσαν την πρώτη ύλη που τους παρείχαν οι πελάτες τους, τους οποίους χρέωναν για τη μεταποίηση της πρώτης ύλης σε βασικό θειικό χρώμιο. Η τιμή, που χρέωναν στην εγχώρια αγορά για τις εργασίες μεταποίησης οι παραγωγοί του προϊόντος που εξαγόταν στην Κοινότητα, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι ήταν η αντίστοιχη τιμή που πραγματικά πληρώνεται ή πρέπει να πληρωθεί κατά τη διάρκεια συνηθισμένων εμπορικών πράξεων για το ίδιο προϊόν που προορίζεται για κατανάλωση στη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84.
9. Ενόψει αυτού του στοιχείου, ήταν απαραίτητη η προσφυγή σε μια από τις άλλες μεθόδους που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Δεν δόθηκε καμία ευκαιρία στην Επιτροπή να επαληθεύσει όλα τα στοιχεία με το κόστος παραγωγής και το περιθώριο κέρδους στη Γιουγκοσλαβία. Επιπλέον ζητήθηκε

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 276 της 16. 10. 1984, σ. 5.

και από τους δύο παραγωγούς να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη τιμή ομοειδούς προϊόντος που εξάγει η Γιουγκοσλαβία σε τρίτες χώρες. Ωστόσο, οι Γιουγκοσλάβοι παραγωγοί αρνήθηκαν να υποβάλουν αποδεικτικά στοιχεία για το θέμα αυτό. Κατά συνέπεια στάθηκε αδύνατο να καθοριστεί η κανονική αξία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημεία i) ή ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84.

10. Θεωρείται επομένως εύλογο να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 με βάση τα γνωστά στοιχεία, δηλαδή την εγχώρια τιμή όπως παρουσιάζεται στην καταγγελία, η οποία έχει επαληθευθεί στο μέτρο του δυνατού από την Επιτροπή με βάση άλλες πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της. Η Επιτροπή επέστησε πολλές φορές την προσοχή των Γιουγκοσλάβων παραγωγών στην πιθανή αυτή λήψη μέτρων.

#### Γ. ΤΙΜΗ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

11. Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που έχουν, πράγματι, πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν για τα προϊόντα που εξάγονται στην Κοινότητα.

#### Δ. ΣΥΓΚΡΙΣΗ

12. Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όπου έκρινε κατάλληλο, και στο βαθμό που υπήρχαν στοιχεία, τις διαφορές ως προς τις συνθήκες και τους όρους πώλησης, όπως έξοδα μεταφοράς, ασφάλιστρα, κόστος διαβίβασης και προμήθειες.
13. Όλες οι συγκρίσεις έγιναν στο στάδιο «εκ του εργοστασίου».

#### Ε. ΠΕΡΙΘΩΡΙΑ

14. Έγινε σύγκριση της κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής κάθε εξαγωγικής συναλλαγής. Η προκαταρκτική εξέταση των γεγονότων, που αναφέρθηκε παραπάνω, διαπίστωσε την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά τις εταιρίες Zorka και Zupa Hemijska Industrija. Τα περιθώρια ποικίλλουν ανάλογα με τον εξαγωγέα, ενώ τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια για καθέναν από τους εξαγωγείς είναι τα εξής:

— Zorka : 17,0 %

— Zupa Hemijska Industrija : 14,3 %

#### ΣΤ. ΖΗΜΙΑ

15. Όσον αφορά τη ζημία που έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από τη Γιουγκοσλαβία βασικού θειικού χρωμίου αυξήθηκαν από 2 342 τόνους το 1981 σε 3 620 τόνους το 1982

και 4 258 τόνους το 1983. Κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984 οι εισαγωγές αυτές έφθασαν τους 1 995 τόνους που αντιστοιχούν σε 2 660 τόνους ετησίως. Σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Γιουγκοσλαβίας στην Ιταλία, αυξήθηκαν από 1 227 τόνους το 1981 σε 2 900 τόνους το 1982. Το 1983 οι εισαγωγές αυτές έφθασαν τους 4 915 τόνους και κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984 τους 1 909 τόνους που αντιστοιχούν σε 2 545 τόνους ετησίως.

16. Η ανάπτυξη των εισαγωγών καταγωγής Γιουγκοσλαβίας στην Κοινότητα αντιστοιχεί σε αύξηση του τμήματος της αγοράς που κατέχει το εν λόγω προϊόν καταγωγής Γιουγκοσλαβίας στην Κοινότητα από 5,7 % το 1981 σε 9,9 % το 1982 και 11,5 % το 1983. Το τμήμα της αγοράς που κατείχε το προϊόν αυτό ήταν, κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984, 8,2 %. Σε ό,τι αφορά το τμήμα της ιταλικής αγοράς που κατέχει το γιουγκοσλαβικό προϊόν, αυξήθηκε από 6,2 % το 1981 σε 16 % το 1982 και σε 21,9 % το 1983. Κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984 έφθασε το 16,6 %, αφού είχε αυξηθεί το τμήμα της ιταλικής αγοράς που κατείχαν άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί από 27,9 % το 1983 σε 32,3 % κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984.

17. Οι μέσες σταθμισμένες τιμές μεταπώλησης των εισαγόμενων αυτών προϊόντων, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του Ιταλού παραγωγού κατά την περίοδο έρευνας μέχρι και 16 %.

18. Η παραγωγή του Ιταλού παραγωγού μειώθηκε κατά 2,1 % και 3 % το 1982 και 1983, αντίστοιχα. Κατά τους πρώτους εννέα μήνες του 1984 ελαττώθηκε κατά 0,5 % ακόμη. Η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού του Ιταλού παραγωγού μειώθηκε από 70,6 % το 1981 σε 69,1 % το 1982 και 67,0 % το 1983. Στους εννέα πρώτους μήνες του 1984 έπεσε στο 66,7 %.

19. Τα αποθέματα του Ιταλού παραγωγού αυξήθηκαν κατά 272 % μεταξύ 1981 και 1982, οπότε σημειώθηκε η μεγαλύτερη αύξηση του τμήματος της ιταλικής αγοράς που κατέχει το γιουγκοσλαβικό προϊόν, δηλαδή από 6,2 % σε 16 %. Το 1983 τα αποθέματα του Ιταλού παραγωγού παρέμειναν στα ίδια επίπεδα όπως και το 1982. Αν και τα αποθέματα του προϊόντος αυτού μειώθηκαν κατά 19 % προς το τέλος των εννέα πρώτων μηνών του 1984, παρέμειναν κατά 200 % υψηλότερα από το επίπεδο του 1981.

20. Οι πωλήσεις του Ιταλού παραγωγού στην ιταλική αγορά μειώθηκαν κατά 30 % μεταξύ 1981 και 1982. Το 1983 η μείωση ήταν της τάξης του 12,3 % και στους εννέα πρώτους μήνες του 1984 περίπου 16,2 %. Ο Ιταλός παραγωγός θα είχε θιγεί ακόμη περισσότερο αν δεν είχε επιτύχει σημαντική αύξηση των εξαγωγών του εκτός Κοινότητας. Οι πωλήσεις αυτές, ωστόσο, έγιναν με χαμηλότερες τιμές και κατά συνέπεια επηρέασαν την αποδοτικότητα του Ιταλού παραγωγού.

21. Το τμήμα της εσωτερικής αγοράς που κατέχει ο Ιταλός παραγωγός μειώθηκε από 70,0 % το 1981 σε 53,3 % το 1982 και 46,0 % το 1983. Κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984 μειώθηκε, ακόμα, σε 44,9 %.
22. Ο Ιταλός παραγωγός άρχισε από το 1983 να πραγματοποιεί μικρότερο κέρδος επί των πωλήσεων του εν λόγω προϊόντος στην ιταλική αγορά, κυρίως επειδή δεν μπορούσε να αυξήσει τις τιμές του έτσι ώστε να καλύπτει τα αυξημένα έξοδα, με αποτέλεσμα οι συνολικές πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος να καταλήξουν ακόμα και σε ζημία.
23. Επιπλέον για να αντιμετωπίσει το συναγωνισμό του γιουγκοσλαβικού προϊόντος, ο Ιταλός παραγωγός αποφάσισε να πουλήσει (από το 1982) σημαντικές ποσότητες του προϊόντος του συσκευασμένες σε ουδέτερους σάκκους σε τιμές συγκρίσιμες με εκείνες του εισαγόμενου προϊόντος, αλλά κατά πολύ χαμηλότερες του προϊόντος που πουλιόταν με το δικό του εμπορικό σήμα. Επιπλέον, ο Ιταλός παραγωγός άρχισε το 1983 να αγοράζει από εισαγωγέα άλλου κράτους μέλους και να ξαναπουλάει το γιουγκοσλαβικό προϊόν για να διατηρήσει την πελατεία του. Ωστόσο ο Ιταλός παραγωγός διέκοψε την τακτική αυτή το 1984, γιατί δεν μπορούσε να καλύψει το κόστος διανομής των προϊόντων αυτών ενόψει των ιδιαίτερα χαμηλών τιμών που χρέωναν οι Ιταλοί εισαγωγείς οι οποίοι εισήγαγαν το γιουγκοσλαβικό προϊόν κατευθείαν από τη Γιουγκοσλαβία. Παρά την αγορά και επαναπώληση του γιουγκοσλαβικού προϊόντος ο Ιταλός παραγωγός δεν μπόρεσε να διατηρήσει το τμήμα της αγοράς που κατείχε η δική του παραγωγή (δηλαδή με την εξαίρεση των εισαγόμενων προϊόντων).
24. Σε ό, τι αφορά την επίδραση στον άλλο κύριο κοινοτικό παραγωγό του εν λόγω προϊόντος, ο οποίος έχει παραγωγικό δυναμικό συγκρίσιμο με εκείνο του Ιταλού παραγωγού, και που το 1983 κατείχε περίπου 20 % της ιταλικής αγοράς, διαπιστώθηκε ότι η μέση τιμή πώλησής του στην Ιταλία μειώθηκε κατά 5 % περίπου μεταξύ 1982 και 1983. Επιπλέον, κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984 ο παραγωγός αυτός αναγκάστηκε να ευθυγραμμίσει τις τιμές πώλησης του εν λόγω προϊόντος στην Ιταλία στο επίπεδο των τιμών επαναπώλησης του γιουγκοσλαβικού προϊόντος.
25. Η Επιτροπή εξέτασε αν τα προαναφερόμενα προβλήματα που αντιμετωπίζει ο Ιταλός παραγωγός, ο οποίος αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχουν προκληθεί από άλλους παράγοντες, εκτός από τις εισαγωγές που προκαλούν αντικείμενο ντάμπινγκ, όπως την αύξηση των πωλήσεων άλλων κοινοτικών παραγωγών στην ιταλική αγορά. Ωστόσο η σημαντική αύξηση στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ μεταξύ 1981 και 1983 οι τιμές στις οποίες πουλήθη-

καν στην Ιταλία, την περιοχή της Κοινότητας όπου κυρίως γίνονται οι εισαγωγές αυτές, οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, βασικού θειικού χρωμίου καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, αν εξεταστούν χωριστά, πρέπει να θεωρηθούν κύρια αιτία των προβλημάτων που αντιμετωπίζει σημαντικό τμήμα του σχετικού κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι, κατά συνέπεια, οι εισαγωγές αυτές προκαλούν υλική ζημία σ' αυτόν τον κλάδο παραγωγής λόγω των αποτελεσμάτων του ντάμπινγκ. Η τάση προς μείωση των εισαγωγών του γιουγκοσλαβικού προϊόντος, η οποία σημειώθηκε κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1984, δε θεωρείται επαρκής λόγος για να μη ληφθούν μέτρα.

## Z. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

26. Ενόψει των ιδιαίτερα σοβαρών δυσκολιών που αντιμετωπίζει η κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα. Προκειμένου, να αποτραπεί περαιτέρω ζημία κατά το υπόλοιπο χρονικό διάστημα της διαδικασίας, τα μέτρα αυτά, πρέπει να λάβουν τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

## H. ΠΟΣΟΣΤΟ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

27. Με βάση την έκταση της ζημίας του Ιταλού παραγωγού το ποσοστό του δασμού αυτού πρέπει να είναι χαμηλότερο από τα περιθώρια ντάμπινγκ όπως αυτά έχουν υπολογιστεί προσωρινά. Τα προβλήματα που αντιμετωπίζει ο Ιταλός παραγωγός δεν οφείλονταν αποκλειστικά στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Το επίπεδο μείωσης των γιουγκοσλαβικών εισαγωγών και οι αυξανόμενες πωλήσεις στην ιταλική αγορά άλλου κοινοτικού παραγωγού καθιστούν σκόπιμη την επιβολή ποσοστού δασμού αντιντάμπινγκ που θεωρείται ότι θα εξαλείψει το ποσοστό εκείνο των δυσκολιών του Ιταλού παραγωγού το οποίο μπορεί να αποδοθεί στη ζημία που προκάλεσε το ντάμπινγκ.
28. Αφού έλαβε υπόψη, αφενός τις τιμές πώλησης που είναι αναγκαίες ώστε να έχουν οι κοινοτικοί παραγωγοί εύλογο κέρδος και, αφετέρου τις τιμές αγοράς του εισαγωγέα που έδωσε πληροφορίες στην Επιτροπή, το κόστος του και τα περιθώρια κέρδους, η Επιτροπή καθόρισε το ποσοστό του δασμού που είναι αναγκαίο για να εξαλειφθεί η ζημία σε 10 %.
29. Πρέπει να καθοριστεί η προθεσμία μέσα στην οποία τα ενδιαφερόμενα μέρη θα μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βασικού θειικού χρωμίου που υπάγεται στη διάκριση ex 28.38 A IV του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE ex 28.38-49 καταγωγής Γιουγκοσλαβίας.

2. Το ποσό του δασμού είναι ίσο προς το 10 % της καθαρής τιμής ανά τόνο, «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή του δασμού.

Οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας» είναι καθαρές αν οι όροι πώλησης προβλέπουν πληρωμή μέσα σε 30 ημέρες από την ημερομηνία αποστολής. Αυξάνονται ή μειώνονται κατά 1 % για κάθε μείωση ή αύξηση της προθεσμίας πληρωμής κατά ένα μήνα.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, υπόκειται σε παροχή εγγύησης ισοδύναμης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

*Άρθρο 2*

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή μέσα σε προθεσμία ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του κανονισμού αυτού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη των άρθρων 11, 12 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, εφαρμόζεται για τέσσερις μήνες, εκτός αν το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Willy DE CLERCQ

*Μέλος της Επιτροπής*